



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80593412
Del. Note No: 24.11.2023
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. Address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Codigo: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:347475
Partida social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 7690JUL
Plate N°: 7690JUL
Remolque: HROB5422
Remoc.plate: HROB5422
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.:

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cart/Bul	Nº Pedido	Rec. Doc.	Observaciones
		Entregada	Recibida		Referencia	Referencia						
2510630000	CM 2510310463	475		PZA	TBA-501494	TBA-501711	019	22569888/22576553	25	550004316501		
180355683 5013120765 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 475 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 19 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 30/11/23 Firma: [signature]												
Peso netto total : Total net weight:		3.806,175		Peso bruto total : Total brut weight:		5.565,575		Nº total de palets o contenedores: Total No. of palets or containers:		19		

Observaciones:
Comments :
1

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Confirmado / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Roman Koop.B. Torre de la Estrella, 7 20540 BISKORIATZA (Gipuzkoa) NIF B-20025293	6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT. SpA Modugno Bari. 70026 Via dei Ciclamini 4	7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure	8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02952250641 ALBO AV/6900599/R TEL.0825 956002 - 0825 961845 PEC: galdotrasporti@pec.it
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours	9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Alb: 905.34 14. 2	

10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
27. Gut. Pias				7750	
Número N.U. Numéro NU UN Number	Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13	Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group	(ADR)* (ADR)* (ADR)*	

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier GRIZOCY HRO B 5/22	17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges	Remitente Expéditeur Sender	Destinatario Destinataire Consignee
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars 7960 ULL HRO B 5/22	19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, au Règlement du Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en Etabli à Established in Arrasate	23 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	25 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee
S.G.ED BY ROMAN MARTICORENA KUEHNE Fagor Ed. S. Coop. 30 NOV 2023 REC: galdotrasporti@pec.it TEL.0825 956002 - 0825 961845 ALBO AV/6900599/R VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02952250641 NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID			
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier			
"Ricevuto e si riserva di verifica su qualità e quantità"			

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

6321730

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.